明報 11/10



曾國祥出席由香港經貿處舉行的傳媒午餐會。圖示：(左起)經貿處副處長郭仲佳、多倫多亞洲國際電影節行政總監Sonia Sakamoto-Jog、曾國祥、經貿處處長盧潔瑋、電影節節目顧問何穎堯及經貿處助理處長蕭頴揚。 (照片由香港經貿處提供)

曾國祥導演新片《戀人絮語》多市亞洲電影節開幕首映

【明報專訊】從多倫多回流香港的新晉導演曾國祥的作品《戀人絮語》，獲多倫多亞洲國際電影節挑選爲開幕電影，昨晚在多市Isabel Bader Theatre作加拿大首映；香港駐多倫多經濟貿易辦事處處長盧潔瑋昨天爲他舉行歡迎午餐會。

多倫多亞洲國際電影節過去數年來一直不遺餘力推介香港新一代的電影人才，這包括《戀人絮語》的共同導演曾國祥。

香港經貿處處長盧潔瑋在昨天歡迎曾國祥的午餐會上，感謝電影節主辦機構再次挑選香港電影在其開幕盛會放映。

昨晚由曾國祥及尹志文執導的加國首映電影《戀人絮語》在Isabel Bader Theatre公映，獲電影節的觀衆熱烈讚賞。

近年曾經在多倫多亞洲國際電影節上映的香港電影包括有：由鄭思傑及郭子健執導的《打擂台》、莊文強及麥兆輝的《竊聽風雲》，及畢國智的《戰・鼓》等等。盧潔瑋說：「再次以香港電影作爲開幕電影，對我們新一代具潛質而且優秀的電影製作人來說，無疑是極大的鼓舞。」

香港特別行政區政府銳意培育電影創作，透過電影發展基金支持中小型規模的電影製作，《戀人絮語》部分的資金也是來自該基金。

盧潔瑋表示，多倫多亞洲國際電影節有助東西文化交流。她說：「香港及加拿大一直有著密切的聯繫。」曾國祥是在多倫多大學社會學系畢業，而鄭思傑及畢國智也曾經在加拿大居住。

盧潔瑋表示：「香港的電影業近年有著卓越的發展，過去10年獲國際獎項超過300個，包括由許鞍華執導、最近揚威海外的電影《桃姐》。」《桃姐》最近也在多倫多國際電影節公映。

她又說：「香港具備優秀的環境發展創意產業，我們擁有表達自由、資訊傳遞及創意交流自由。」 香港爲持續經濟發展，現正提倡創意產業作爲六大新興產業的其中之一，這包括電影製作在內。

除了《戀人絮語》之外，另一套香港動作劇情電影《竊聽風雲2》也獲選在多倫多亞洲國際電影節公映，日期是11月18日(星期五)晚上7時，地點是烈治文山演藝中心。



香港電影《戀人絮語》共同導演曾國祥在多倫多亞洲國際電影節的開幕禮上接受觀眾提問。(照片由香港經貿處提供)

星島 11/10 香港

曾國祥携處女作品 參加多倫多亞洲影展

本報記者



■曾國祥昨天出席由駐多倫多香港經貿處為其舉辦的午餐會，對於帶自己首部執導的影片回到曾經求學的城市參加影展，表現十分開心。 本報記者攝

第十五屆多倫多亞洲國際影展於本周展開。周二晚舉行的影展開幕式首映電影，選擇了由香港青年導演曾國祥編劇和導演的愛情故事片「戀人絮語」（Lover's Discourse）。畢業於多倫多大學後回港發展的曾國祥表示，多倫多是其電影成長過程非常重要的地方，對於能夠帶著自己第一部導演作品回到多倫多參加影展，感覺非常「圓滿」。

「戀人絮語」講述生活在香港的幾對戀人、夫妻之間錯綜複雜的感情。

曾國祥自言喜愛看愛情電影，特別感覺刻畫人物那種細膩的情感和人性，給電影創作者很大的發揮空間。他知道中國語言中描述戀愛的詞彙有很多，諸如熱戀，苦戀，單戀，暗戀，畸戀等等，給每一種戀愛寫一個故事，是他的創作初衷。曾國祥透露，創作人員先後為這部電影寫過9個不同的戀愛故事，後來限於篇幅，他選擇了四個獨立故事拍成電影。「每一個獨立的故事也可以當成一個短片。在拍攝中試圖每一個不同的故事都採用不同的拍攝風格，再通過人物的關聯將四個故事串起。」

影片的主要演員是目前三地的紅星，曾國祥在三地影界的人脈亦由這部戲的豪華陣容可見一斑。 曾國祥曾在1997至2001年在多倫多大學攻讀社會學。他就學期間在多倫多花很多時間看電影，特別是有機會研究許多大師的作品。他指自己大學雖然沒有主修電影，但這並不是壞事。因社會學亦令他學會觀察世界和思考問題的方法和視野，對培養思考大有好處。

未沾父親曾志偉名氣 辛苦十年始執導演筒

本報記者

許多人知道曾國祥是香港影視明星曾志偉的兒子，台灣影星曾寶儀的弟弟，於是認為他天生是從事電影這一行的材料。

其實曾國祥的電影之路並非坦途。他自2001年畢業回港投入影界，先後在十多部影片中擔任幕後工作，從事的職位包括場記、副導演、後期製作總監、剪接等，他亦連續幾年在多部電影中擔任演員。直到從影十年時才有機會擔任導演，拍攝自己首部電影「戀人絮語」。

這部電影令他獲得今年台灣金馬獎最佳新導演獎提名。「當時是我姐（曾寶儀）首先告知我這一消息。我和（影片另一導演）尹志文都很開心，當時都感覺只有要提名，不論是否真的拿到獎項都算是贏家。直到後來知道金馬獎主辦單位，安排了我爸和我姐上台頒獎，令我們三人同台，那一時刻我才特別想拿到這個獎。因為從爸爸和姐姐手中拿獎，意義有所不同。」曾國祥最終沒有獲得這一獎項，但曾氏父子姐弟三人同台成為當天金馬獎的一段佳話，曾國祥亦認為並不是每個家庭都能有這樣的體驗，對他而言非常不錯。

曾國祥的父親曾志偉亦在片中客串一位有婚外情的父親角色。談及父親出演自己執導的影片兩人如何相處時，曾國祥提到，早在2002年他曾在陳可辛導演、吳君如主演的電影「金雞」劇組擔任場記，父親曾志偉當時也有參演該部影片。當時在片中擔任副導演的尹志文觀察，每到有曾志偉在場的時候，曾國祥往往表現緊張和不自然。此次曾國祥和尹志文合導「戀人絮語」，尹志文指曾國祥與曾志偉一起在拍攝現場工作時，已可以自然地做好本職工作，不再有緊張和不安，從中看到他的成長。

多倫多亞洲電影節

曾國祥戀人絮語 曾搞亂銅鑼灣

曾志偉之子首部長片 故事靈感來自生活與朋友 將來要「導一部老爸主演的影片」

記者翁曉青 多倫多報導

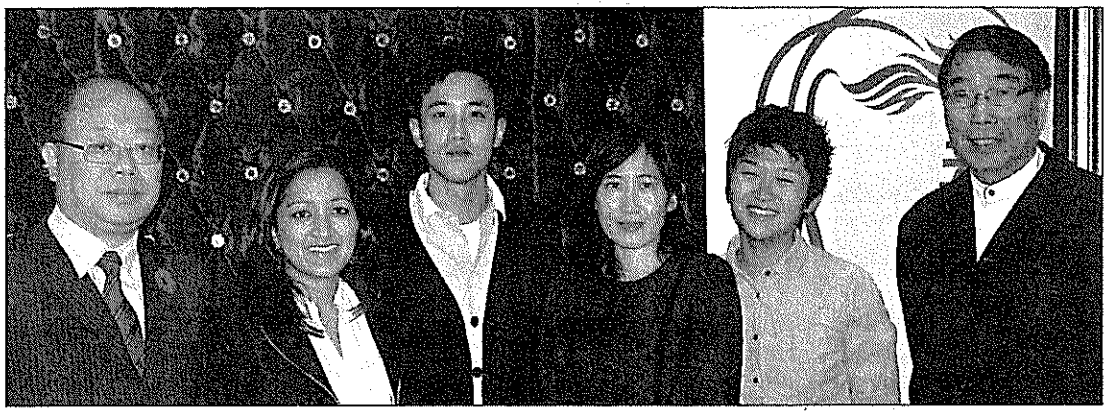
「為了拍到一個理想的長鏡頭，我曾經搞亂了整條銅鑼灣的街」一香港導演曾國祥在談到正在多倫多亞洲電影節上放映的影片「戀人絮語」時，這樣描述他拍攝電影印象最深刻的挑戰。曾國祥說將來會嘗試不同類型電影，肯定會導一部老爸曾志偉主演的影片。

「戀人絮語」是曾國祥執導的第一部長片，他從多倫多大學社會學系畢業後，曾經參演過多部電影，也曾作過編劇。第一部戲就拍愛情片，曾國祥表示，自己本身喜歡看有愛情元素的影片，而且對人性、細膩的情感比較敏感。愛情是幾千年的主題，了解愛情最好的方式是讀一個愛情故事，然後放入個人的經歷。他說影片中有自己的影子，也有從朋友那裡聽來的故事，「編劇總是要出賣朋友的故事，因為來自生活的故事才好看，而小故事才講得清楚愛情是什麼」。

曾國祥表示，有一場戲拍攝的是陳奕迅與林嘉欣飾演的一對出軌男女，在香港銅鑼灣其中最繁忙的一條街行走。曾國祥希望在下班的高峰時段以一個長鏡頭來拍攝，所有工作人員都勸阻，但他仍然堅持。他與副導演事先前往該處試拍了幾條場景，放給演員感受，演員也事先在另一條街上彩排後才到現場實拍。拍攝時仍引起很大的混亂，人們蜂擁而至，全劇組都出動維持秩序，令他印象深刻，當然拍出來的效果也令他十分滿意。

曾國祥表示，作演員與當導演有很大差別，演員可以嘗試很多不同的生活，經歷不同的人生，接觸平時接觸不到的人和事，他也希望將來仍有機會亦導亦演。

曾國祥導演的第二部影片「斷了片」是在北京拍攝，內容講述了一對男女酒後共眠一床，醒來不記得昨夜然發生的事情，然後追尋過去的故事。目前該片在進行後期製作。



曾國祥(左三)與香港經貿處處長盧潔瑋(右三)以及亞洲電影節的代表等合影。 (記者翁曉青/多倫多報導)



觀音山 獲選閉幕影片

【多倫多訊】繼香港電影「戀人絮語」在多倫多亞洲電影節開幕式上放映之後，由大陸導演李玉執導的「觀音山」(Buddha Mountain，左圖，取材自it.com.cn)，被選為電影節閉幕影片，該片主演陳柏霖將出席閉幕典禮。

觀音山是四川地震後在成都拍攝的第一部影片，探討青春成長、生命歸宿、和愛情的電影。

導演李玉曾在威尼斯電影節及維也納電影節獲獎，她執導的「蘋果」入圍柏林國際電影節主競賽單元。觀音山獲第23屆東京國際電影節「金麒麟獎」提名及獲最佳藝術貢獻獎。

李玉介紹，取名「觀音山」一是因為劇情涉及一座在山崖上被5.12汶川地震毀壞的觀音廟，二是因為電影探討生命的佛教境界。觀音山既是一個地名，又是人們渴望的一個心靈歸宿。

劇中觀音山在地震中毀了，不遠的城內，南風(范冰冰飾)、丁波(陳柏霖飾)和肥皂(肥龍飾)三個好朋友離家闖天下，結識退休過氣的京劇演員、房東常越琴(張艾嘉飾)後，四人同住一個屋簷下，從排斥衝突到彼此理解、互相關愛，述敘兩代人的故事。

亞洲國際電影節開幕

《戀人絮語》講述愛情百味

【本報訊】第15屆多倫多亞洲國際電影節（Toronto Reel Asian International Film Festival）本周二開幕。本屆的開幕影片是由4個愛情故事組成的港片《戀人絮語》。

該片聯合導演兼編劇曾國祥專程從香港前來參展，並於昨日與本地華人傳媒會面。

影片圍繞「相戀、單戀、暗戀、苦戀」4段形態各異的愛情故事展開，曾國祥表示，雖然拍攝風格深受歐洲文藝片影響，例如影片節奏和鏡頭運用等，但劇本來自自己和身邊朋友的真實經歷。

他笑言：「最好、最真實的故事都發生在你身邊，因此做編劇不得不『出賣』身邊的朋友。」

這是曾國祥首次執導的電影，在娛樂圈人緣甚佳的他，邀得多位明星跨刀參演，包括父親曾志偉。他說，希望有機會寫一個以父親為主角的劇本。

談及香港本土電影市場逐漸萎縮的現狀，曾國祥表示，香港電影人應該在地道港產片和中港合拍片之間找到平衡。

他說：「香港電影人很幸運，背靠國內這樣一個龐大的新興市場，但我們一方面既要了解內地文化，北上拍攝大製作，另一方面也要有堅持本土風格的作品。」

但他亦承認，寫劇本時無暇顧及風格的問題，「只想專注寫好一個故事」。

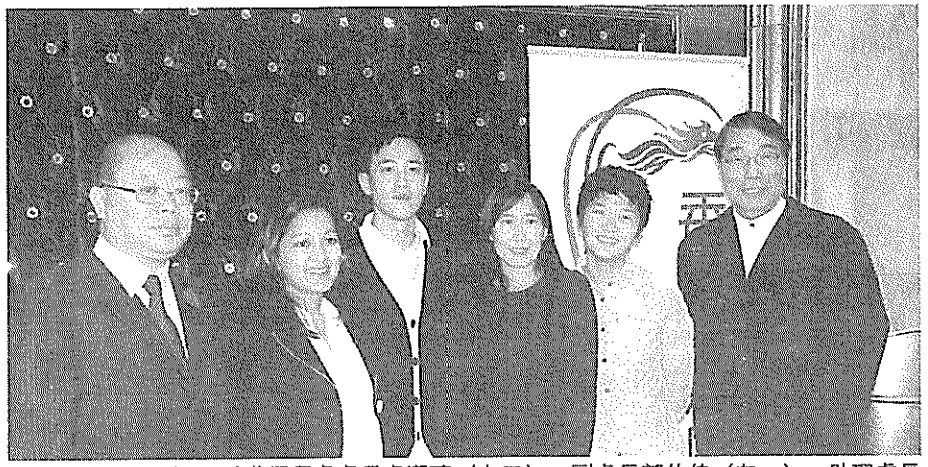
在晉升導演前，曾國祥曾參演多部影片，他表示，做導演和做演員的感受截然不同。

他說：「做導演好比生一個孩子，籌備、編劇、拍攝你都要從頭到尾兼顧，會帶給你很大的滿足感，但做演員則有機會體驗不同角色的人生。」

自小對歐洲文藝片情有獨鍾的曾國祥表示，他較為擅長刻畫人性及描寫細膩情感的題材，他的下部電影剛剛拍攝完畢，暫名《斷了片》，講述的是一對男女酒醒後渾然忘卻前一晚經歷的故事。

曾國祥在溫哥華長大，在多倫多大學社會學系畢業，算是半個加拿大人，一同出席見面會的香港經貿處處長盧潔瑋亦表示：「這是一部有加拿大風味的港產片。」

經貿處助理處長蕭顯揚亦表示，一直以來，國外尤其是西方社會，談及香港電影只知道王家衛、徐克等大導演，但香港近年冒起不少新晉導演，如曾國祥，去年攜《打擂台》參展的鄭思傑，以及今年另一部參展港片《竊聽風雲2》的導演莊文強等。他希望藉著多倫多亞洲國際電影節這個平台，讓香港新一代電影人為更多人認同。



■曾國祥（左三）、香港經貿處處長盧潔瑋（右三）、副處長郭仲佳（左一）、助理處長蕭顯揚（右一）以及電影節負責人。（本報記者攝）

● 多倫多電影節推介香港電影才俊

多倫多亞洲國際電影節過去數年來一直不遺餘力推介香港新一代的電影人才，這包括《戀人絮語》的共同導演曾國祥。

香港駐多倫多經濟貿易辦事處（經貿處）處長盧潔瑋在今日（星期三）舉行歡迎香港青年導演曾國祥的午餐會上，感謝電影節主辦機構再次挑選香港電影在其開幕盛會放映。昨晚由曾國祥及尹志文執導的加國首映電影《戀人絮語》在Isabel Bader Theatre公映，獲電影節的觀眾熱烈讚賞。

近年曾經在多倫多亞洲國際電影節上映的香港電影包括有：由鄭思傑及郭子健執導的《打擂台》、莊文強及麥兆輝的《竊聽風雲》，及畢國智的《戰.鼓》等等。盧潔瑋說：「再次以香港電影作為開幕電影，對我們新一代具潛質而且優秀的電影製作人來說，無疑是極大的鼓舞。」

香港特別行政區政府銳意培育電影創作，透過電影發展基金支持中小型規模的電影製作，《戀人絮語》部分的資金也是來自該基金。

除了《戀人絮語》之外，另一套香港動作劇情電影《竊聽風雲2》也獲選在多倫多亞洲國際電影節公映，日期是11月 18日(星期五)晚上7時，地點是烈治文山演藝中心。



香港電影《戀人絮語》共同導演曾國祥在多倫多舉行的傳媒午餐會上講話